

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Wear Protect HTP 2**

Data de revisão: 12.11.2018

Código do produto: 717200

Página 1 de 9

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1. Identificador do produto**

ADDINOL Wear Protect HTP 2

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Utilização da substância ou mistura**

Lubrificantes e aditivo.

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

Companhia:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Estrada:	Am Haupttor	
Local:	D-06237 Leuna	
Telefone:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
Endereço eletrónico:	info@addinol.de	
Pessoa de contato:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Divisão de contato:	ADDINOL Application Technology	

**1.4. Número de telefone de emergência:** +49 (0) 3461 845 222 - Este número está disponível apenas durante o horário de funcionamento do escritório.

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008.

**2.2. Elementos do rótulo****Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Identificação diferenciada de misturas especiais**

EUH208	Contém Sulfonic acids, petroleum, calcium salts. Pode provocar uma reacção alérgica.
EUH210	Ficha de segurança fornecida a pedido.

**Conselhos adicionais**

O produto não está sujeito a rotulagem obrigatória, de acordo com as directivas comunitárias ou as respectivas leis nacionais.

**2.3. Outros perigos**

Sem perigos dignos de referência.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****3.2. Misturas**

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Wear Protect HTP 2**

Data de revisão: 12.11.2018

Código do produto: 717200

Página 2 de 9

**Componentes perigosos**

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide			< 2,50 %
	270-335-7			
	Aquatic Chronic 4; H413			
61789-86-4	Sulfonic acids, petroleum, calcium salts			1 - 2,5 %
	263-093-9			
	Skin Sens. 1B; H317			
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates			< 1 %
	279-632-6			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411			
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			< 0,25 %
	204-881-4			
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

**Conselhos adicionais**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros****Recomendação geral**

Auto-protecção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**Se for inalado**

Inalar ar fresco. In case of persistent complaints seek medical advice.

**No caso dum contacto com a pele**

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Mudar o vestuário molhado.

Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

**No caso dum contacto com os olhos**

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

**Se for engolido**

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe informação disponível.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratamento sintomático.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1. Meios de extinção**

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Wear Protect HTP 2**

Data de revisão: 12.11.2018

Código do produto: 717200

Página 3 de 9

**Meios de extinção adequados**Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Pó extintor. Areia. Jacto de água pulverizador. Espuma.**Meios de extinção inadequados**

Jacto de água.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Dióxido de enxofre (SO<sub>2</sub>). fuligem.**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

**Conselhos adicionais**

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais****6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

**6.2. Precauções a nível ambiental**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Recolher mecanicamente. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

**6.4. Remissão para outras secções**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

**Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

**Conselhos adicionais**

Não são necessárias medidas especiais.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.

**Recomendações para armazenagem conjunta**

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agentes oxidantes.

**Informações suplementares sobre as condições de armazenagem**

Proteger de: Radiação UV/luz solar. gelo.

Temperatura de armazenagem recomendada: 5 - 40°C

**7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)**

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

### ADDINOL Wear Protect HTP 2

Data de revisão: 12.11.2018

Código do produto: 717200

Página 4 de 9

#### 8.1. Parâmetros de controlo

##### Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/cm <sup>3</sup>	Categoria	Origem
128-37-0	Hidroxitoluenobutilado (2,6-Di-terc-butil-p-cresol) (BHT)	0,2	2		8 h	

##### Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância				
DNEL tipo	Via de exposição	Efeito	Valor		
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide				
Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	23,5 mg/m <sup>3</sup>		
Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	33,3 mg/kg p.c./dia		
Consumidor DNEL, a longo prazo	oral	sistémico	1,66 mg/kg p.c./dia		
Consumidor DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	16,6 mg/kg p.c./dia		
Consumidor DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	5,8 mg/m <sup>3</sup>		
128-37-0	2,6-Di-terc-butyl-4-methylphenol				
Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	8,3 mg/kg p.c./dia		
Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	5,8 mg/m <sup>3</sup>		

##### Valores PNEC

N.º CAS	Substância		
Compartimento ambiental	Valor		
128-37-0	2,6-Di-terc-butyl-4-methylphenol		
Água doce	0,004 mg/l		
Água marinha	0,0004 mg/l		
Sedimento de água doce	1,29 mg/kg		
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais	100 mg/l		
Solo	1,04 mg/kg		

##### Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Controlo da exposição



##### Medidas de higiene

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

##### Protecção ocular/facial

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 166

##### Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 374

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Wear Protect HTP 2**

Data de revisão: 12.11.2018

Código do produto: 717200

Página 5 de 9

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.2 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

**Protecção da pele**

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**Protecção respiratória**

em caso de aplicação e uso correctos e em condições normais, a utilização de uma protecção respiratória não é necessária.

**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:	Pasta
Cor:	castanho
Odor:	como: de óleo mineral.

**Método**

Valor-pH: não determinado

**Mudanças do estado de agregação**

Ponto de fusão: Não há dados disponíveis

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: Não há dados disponíveis

Ponto de inflamação: &gt; 200 °C DIN EN ISO 2592 Base oil

**Inflamabilidade**

sólido: não determinado

gás: não determinado

**Perigos de explosão**

Avaliação: não Explosivo.

Inferior Limites de explosão: não determinado

Superior Limites de explosão: não determinado

**Temperatura de auto-inflamação**

sólido: não capaz de combustão espontânea.

gás: não determinado

Temperatura de decomposição: não determinado

**Propriedades comburentes**

Não comburente.

Pressão de vapor: não determinado

Densidade (a 20 °C): 0,93 g/cm³ DIN 51757

Hidrossolubilidade: insolúvel

**Solubilidade noutros dissolventes**

não determinado

Coeficiente de partição: não determinado

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Wear Protect HTP 2**

Data de revisão: 12.11.2018

Código do produto: 717200

Página 6 de 9

Viscosidade/cinemático: 920 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562 -  
(a 40 °C)

Densidade de vapor: não determinado

Velocidade de evaporação: não determinado

**9.2. Outras informações**

Não há dados disponíveis

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade****10.1. Reatividade**

Stable with proper care and handling.

**10.2. Estabilidade química**

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

**10.3. Possibilidade de reações perigosas**

No decomposition if used as intended.

**10.4. Condições a evitar**

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

**10.5. Materiais incompatíveis**

Reacção com :Agentes oxidantes, forte. Ácido.

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Dióxido de enxofre (SO<sub>2</sub>). fuligem.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos****Toxicidade aguda**

Mistura não testada.

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide				
	oral	DL50 mg/kg	19500	Ratazana	OECD 401
	dérmico	DL50 mg/kg	2000	Ratazana	OECD 402
	por inalação (4 h) vapor	CL50 mg/l	> 15,5	Ratazana	OECD 403
61789-86-4	Sulfonic acids, petroleum, calcium salts				
	oral	DL50 mg/kg	> 5000	Ratazana	
	dérmico	DL50 mg/kg	> 4000	Coelho	
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates				
	oral	DL50 mg/kg	>2000	Ratazana	

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Wear Protect HTP 2**

Data de revisão: 12.11.2018

Código do produto: 717200

Página 7 de 9

**Irritação ou corrosão**

Efeito irritante dos olhos: ligeiramente irritante.

Efeito irritante na pele: Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

**Efeitos sensibilizantes**

Avaliação: não sensível.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

**Efeitos específicos em ensaios em animais**

Não há dados disponíveis

**Conselhos adicionais**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1. Toxicidade**

Não há dados disponíveis

Mistura não testada.

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h]   [d]	Espécies	Fonte	Método
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	> 100	96 h	Brachydanio rerio	OECD 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	< 0,08	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	< 0,1	48 h	Daphnia magna	
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoheptyl and dihexyl phosphates					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	5,5 mg/l	96 h		
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	> 10	96 h		
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	> 0,57	96 h	Brachydanio rerio	
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	> 0,42	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	> 0,17	48 h	Daphnia magna	

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**12.3. Potencial de bioacumulação**

Não há dados disponíveis

**Coefficiente de partição n-octanol/água**

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	6,2

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Wear Protect HTP 2**

Data de revisão: 12.11.2018

Código do produto: 717200

Página 8 de 9

**12.4. Mobilidade no solo**

Não há dados disponíveis

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB.

**12.6. Outros efeitos adversos**

Não há dados disponíveis

**Conselhos adicionais**

Nao deixar verter na canalizaçao ou no ambiente aquático.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Must not be disposed of with domestic refuse. Nao deixar verter na canalizaçao ou no ambiente aquático.

**Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado**

120112 RESÍDUOS DA MOLDAGEM E DO TRATAMENTO FÍSICO E MECÂNICO DE SUPERFÍCIE DE METAIS E PLÁSTICOS; Resíduos da moldagem e do tratamento físico e mecânico de superfície de metais e plásticos; ceras e gorduras usadas; resíduo perigoso

**Eliminação das embalagens contaminadas**

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais . As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU:** -



**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Wear Protect HTP 2**

Data de revisão: 12.11.2018

Código do produto: 717200

Página 9 de 9

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação regulatória nacional**

Contaminante da água-classe (D): 1 - Fraco perigo para a água

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

**SECÇÃO 16: Outras informações****Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção:

1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

**Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H413	Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.
EUH208	Contém Sulfonic acids, petroleum, calcium salts. Pode provocar uma reacção alérgica.
EUH210	Ficha de segurança fornecida a pedido.

**Outras informações**

A mistura não é classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*